

GUIDE PASSEPORT EUROPÉEN DES QUALIFICATIONS DES RÉFUGIÉS (EQPR)

European Qualifications Passport for Refugees Guide (EQPR)



SOMMAIRE

- 01 L'EQPR, C'EST QUOI ?
- 02 QUI PEUT DEMANDER UN EQPR ?
- 03 QUELS DOCUMENTS SONT NÉCESSAIRES POUR FAIRE LA DEMANDE EQPR ?
- 04 COMMENT FAIRE MA DEMANDE D'EQPR ?
 - Etape 1 : Demande sur internet
 - Etape 2 : Entretien oral
- 05 COMMENT SUIVRE MA DEMANDE ET CONNAITRE LA RÉPONSE ?

CONTENTS

- WHAT IS AN EQPR ? P1
- WHO CAN APPLY FOR EQPR ? P1
- WHAT DOCUMENTS DO I NEED TO APPLY FOR EQPR? P2
- HOW DO I APPLY FOR EQPR? P2
 - Step 1 : Online application p3
 - Step 2 : Oral Interview p5
- HOW CAN I TRACK MY REQUEST AND FIND OUT THE ANSWER? P5

01 L'EQPR, C'EST QUOI ?

Le Passeport européen des qualifications des réfugiés est un document officiel qui prouve votre plus haut niveau d'études et vos compétences professionnelles acquises avant votre arrivée en France.

L'EQPR est destiné aux personnes qui, du fait de leur parcours d'exil, n'ont pas accès à tous leurs documents. Ce "passport" vous permet donc de reprendre des études en France ou trouver un travail sans repasser tous les diplômes.

01 WHAT IS AN EQPR ?

The European Qualifications Passport for Refugees (EQPR) is an official document proving your highest level of education and professional skills acquired before arriving in France.

The EQPR is intended for people who, due to their experience of exile, do not have access to all their academic documents. This "passport" allows you to resume your studies in France or find employment without having to retake all your previous degrees.

SITE INTERNET DE L'EQPR - EQPR WEBSITE :



02 QUI PEUT DEMANDER UN EQPR ?

- Les personnes bénéficiaires de la protection internationale (réfugiés, protection subsidiaire, protection temporaire) et les apatrides
- Les personnes demandeur.euses d'asile

02 WHO CAN APPLY FOR EQPR ?

- Beneficiaries of international protection: (refugees, beneficiaries of subsidiary protection and temporary protection) and stateless persons
- Asylum seekers

03 QUELS DOCUMENTS SONT NÉCESSAIRES POUR FAIRE LA DEMANDE EQPR ?



Vous devez scanner tous vos documents et les avoir à disposition sur l'appareil qui vous servira à faire la demande. Par exemple, vous pouvez vous envoyer vos documents par mail.

- Les documents d'identité

- Attestation de demandeur d'asile ou Courrier officiel de l'OFPPRA accordant le statut de réfugié
- Carte de séjour ou Récépissé ou Attestation de demande de carte de séjour
- Photo en format passeport

- Tous les documents que vous avez réussi à apporter sur votre vie scolaire, universitaire, et professionnelle dans votre pays avant d'arriver en France

- Certificats (d'études, professionnels, de langue...)
- Relevés de notes
- Carte d'étudiant
- Thèse / travail de recherche
- CV...

04 COMMENT FAIRE MA DEMANDE D'EQPR ?

La demande se constitue de 2 étapes :

- Une demande sur internet
- Un entretien oral

03 WHAT DOCUMENTS DO I NEED TO APPLY FOR EQPR?



You'll need to scan all your documents and have them ready on the device you'll use to apply. For example, you can e-mail your documents to yourself.

- Identity documents

- Certificate of asylum application) or official letter from OFPPRA granting refugee status
- Residence permit or Récépissé or Certificate of application for a residence permit
- Passport-size photo

- All the documents you were able to bring with you about your school, university and professional life in your country before arriving in France

- Certificates (academic, professional, language...)
- Transcripts
- Student card
- Thesis / research paper
- CV...

04 HOW DO I APPLY FOR EQPR?

The application consists of 2 stages:

- An online application
- An oral interview

Étape 1 : Demande sur internet

Étape 1.1 : Créer un compte EQPR

- Rendez-vous sur le site du Conseil de l'Europe
- Cliquez sur **"create a new account"**
- Renseignez vos informations et cliquez sur **"Register"**
- Vous avez reçu un mail avec un lien **"Activate Account"** ainsi que votre identifiant et mot de passe : suivez le lien et connectez-vous à l'aide de ces identifiants.

Step 1: Online application

Step 1.1: Create an EQPR account

- Go to the Council of Europe website
- Click on **'create a new account'**.
- Fill in your details and click on **'Register'**.
- You should have received an e-mail with an **"Activate Account"** link and your username and password: follow the link and log in using your username and password.



Vous avez créé votre compte EQPR

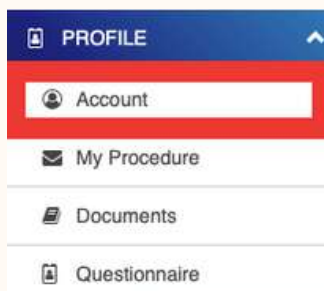
You have created your EQPR account

Étape 1.2 : Complétez votre profil EQPR

- Dans la partie gauche de votre écran, cliquez sur la rubrique **"Account"** et remplissez vos informations personnelles.

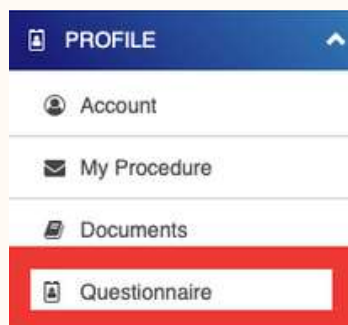
Step 1.2 : Complete your EQPR profile

- On the left-hand side of your screen, click on **'Account'** and fill in your personal details.



- Une fois vos informations remplies, cliquez sur la rubrique **"questionnaire"**. Remplissez le questionnaire en ligne dans la langue que vous préférez, OU imprimez le questionnaire pour le remplir, puis scannez-le pour l'envoyer à cette adresse mail : refugees.qualifications@coe.int
- Une fois le questionnaire rempli, téléchargez-le sur votre appareil.

- Once you've filled in your details, click on **"questionnaire"**. Fill in the online questionnaire in the language of your choice, OR print the questionnaire to fill it in, then scan it and send it to this e-mail address: refugees.qualifications@coe.int
- Once you've completed the questionnaire, download it to your device.



Étape 1.3 : Compléter le dossier de candidature et envoyer la demande EQPR

- Dans la partie gauche de votre écran, cliquez sur la rubrique "EQPR", en dessous de "My application".



- Cliquez sur "continuer".
- Vous allez fournir l'ensemble des documents que vous avez téléchargé au préalable :
 1. Le questionnaire que vous avez rempli.
 2. Le document attestant votre statut (bénéficiaire de la protection internationale, demandeur.euse d'asile ou bénéficiaire de la protection temporaire).
 3. Votre Carte de séjour ou Récépissé ou Attestation de demande de carte de séjour.
 4. Dans la partie "optionnel documents", partagez tous les documents sur votre vie scolaire, universitaire et professionnelle.
 5. Le formulaire de consentement complété et signé. Vous pouvez le télécharger dans la partie "Consent form"



- Cliquez sur "Confirm", puis sur "Send request"

Step 1.3: Complete the application form and send the EQPR application

- On the left-hand side of your screen, click on 'Account' and fill in your personal details.

- Click on 'Continue'.
- You will need to provide all the documents you have previously downloaded:
 1. The questionnaire you have completed.
 2. The document proving your status (beneficiary of international protection, asylum seeker or beneficiary of temporary protection).
 3. Your Carte de séjour or Récépissé or Attestation de demande de carte de séjour.
 4. In the 'optional documents' section, share any documents relating to your school, university and professional life.
 5. The completed and signed consent form. You can download it in the 'Consent form' section:

- Click on "Confirm", then on 'Send request'.



Vous avez envoyé votre demande EQPR

You have sent your EQPR demand
successfully

Etape 2 : Entretien oral

Si votre demande en ligne est acceptée, vous passerez ensuite un entretien :

- Qui dure 45 minutes
- Qui se déroule en face à face ou en visioconférence
- Qui se déroule dans votre langue maternelle ou dans une langue que vous maîtrisez
- Qui se fera avec des évaluateurs qui ont une grande connaissance des diplômes étrangers, des systèmes scolaires et des secteurs professionnels des pays d'origine.

Step 2: Oral interview

If your online application is accepted, you will then attend an interview:

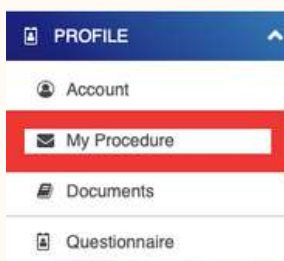
- Lasting 45 minutes
- Face-to-face or by videoconference
- In your native language or in a language you speak fluently
- Conducted with evaluators who have extensive knowledge of foreign diplomas, school systems and professional sectors in your country of origin.

05

COMMENT SUIVRE MA
DEMANDE ET CONNAITRE
LA RÉPONSE ?

a. Suivre sa demande

- Rendez-vous sur votre compte EQPR, dans la rubrique "My Procédure"



- Si vous avez besoin de plus d'informations, vous pouvez également contacter le Conseil de l'Europe :

05

HOW CAN I TRACK MY
REQUEST AND FIND OUT
THE ANSWER?

a. Track your application

- Go to your EQPR account, in the 'My Procedure' section

- If you need more information, you can also contact the Council of Europe:



refugees.qualifications@coe.int



03 88 41 20 00



Contact form

b. Si votre demande est acceptée



Si votre demande est acceptée, vous recevrez votre **Passeport Européen des Qualifications des Réfugiés** qui sera valable pendant **5ans à partir de la date d'acceptation.**

c. Si votre demande est refusée



Si votre demande est refusée, vous recevrez un email expliquant les raisons du refus. **Cette décision ne peut pas être contestée.** Pour information, les demandes sont très souvent acceptées.

b. If your application has been accepted



If your application is accepted, you will receive your **European Refugee Qualifications Passport, valid for 5 years from the date of acceptance.**

c. If your application is rejected



If your application is refused, you will receive an email explaining the reasons for the refusal. **This decision cannot be contested.** For your information, applications are very often accepted.